

Záruka

Záruční doba je daná zákonem.

Likvidace

Výrobek lze likvidovat s běžným domovním odpadem.

Informace o skladování

Místo skladování by mělo být suché a při pokojové teplotě. Výrobek musí být chráněn před přímým slunečním zářením a vlhkostí.

Informace o čištění



Vyjměte výztuhu před praním.
Mokrý pás zavěste a nechte odkapat.

Materiál

Materiály textilní: Polyester, elastan, bavlna, silikon, elastomer.

Guarantee

The guarantee lies within the framework of the legal regulations.

Disposal

The product can be disposed of with the normal household waste.

Storage information

The storage location should be dry and at room temperature. The product has to be protected against direct sunlight exposure and humidity.

Cleaning information



Remove the pad before washing.
Please hang up the bandage dripping wet.

Material

Textile: Polyester, elastane, cotton, silicone, elastomer.

Výrobce/Manufacturer

 mdh sp. z o.o.
ul. Maratońska 104
94-007 Łódź
www.qmedbymejra.pl
ortopedia@mdh.pl
tel. +48 42 636 81 44

 **LUMBO**medical Comfort

CE



Vydání 16.09.2021

Edition 16.09.2021

NÁVOD K POUŽITÍ/INSTRUCTIONS FOR USE

Katalogové číslo/Catalogue number: MY274201 Basic UDI-DI: 59017804MY274201HB

CZ

Lumbo Medical Comfort Bederní pás s výztuhou

Děkujeme, že jste si vybrali výrobek společnosti Meyra-Ortopedia Group. Výrobek splňuje všechny zákonné požadavky dle zákona o zdravotnických prostředcích.

Přečtěte si prosím pozorně návod k použití a dodržujte uvedené rady a doporučení. v případě dalších dotazů se prosím obraťte na odpovědného lékaře, specializovaného prodejce nebo naší servisní horkou linku.

Opis produktu

Bederní pás Lumbo medical Comfort je vysoce účinný zdravotnický prostředek, který odpovídá současné úrovni technologií. Anatomicky pletená forma ortézy nabízí velmi dobrý střih a skvělý komfort nošení. Tlak bandáže stimuluje metabolismus a snižuje svalové napětí, což přináší úlevu a zmírnění bolesti. Výztuha umístěná v křížové oblasti přispívá k masáži podporující prokrvení okolních tkání.

Bezpečnostní instrukce

První aplikaci bandáže Lumbo medical musí provést personál vyškolený na tento druh výrobků, jinak nelze zaručit odpovědnost za výrobek. V zásadě platí, že při nastavování pásků na suchý zip je třeba zajistit, aby nebyly upevněny příliš těsně, aby nedošlo k přetížení.

EN

Lumbo Medical Comfort lumbar bandage with sacrum pad

Thank you very much for selecting a product of the Meyra-Ortopedia Group. The product complies with all legal regulations according to the Medical Products Law.

Please read the directions for use carefully and keep to the advice and recommendations given. Should you have further questions please address the responsible physician, your local specialist dealer or our service hotline.

Product description

The Lumbo medical comfort active bandage is a highly effective medical product on the latest technical level. The anatomically knitted form offers a very good fit and high wearability. The bandage supports the back muscles which brings relief and alleviation of pain. Furthermore, the sacrum pad has a massage effect on the surrounding tissue which improves the blood circulation.

Safety instructions

The first application of Lumbo medical active bandage must be carried out by special personnel trained on these kind of products as otherwise the product liability cannot be guaranteed. Basically, when adjusting the Velcro straps it has to be ensured that they are not fastened too tight to avoid congestion.

Zamýšlené použití a doporučení

Používání ortézy Lumbo medical Comfort se doporučuje při obecných bolestech zad, ochablosti zádových svalů, beder, opotřebením páteře. Jakékoli jiné použití, tj. odchylka od zamýšleného použití, má za následek zánik odpovědnosti za výrobek.

Aplikace bandáže

1. Ujistěte se, že je křížová výztuha upevněna na straně zadní části bandáže pomocí suchého zipu.
2. Nyní rozložte ortézu kolem bederní oblasti, výztuha má být umístěna uprostřed zad.
3. Nyní utáhněte ortézu pomocí smyček na vnějších koncích tak, aby se suché zipy překryly/spojily.
4. Neutahujte prosím příliš pevně.
5. V případě potřeby upravte polohu.

Kontraindikace

Za předpokladu, že je výrobek používán správně, nejsou známy žádné kontraindikace. Pokud je bandáž příliš těsná, můžete pociťovat nepohodlí z příliš velkého tlaku. V případě následujících klinických projevů onemocnění lze výrobek použít pouze po konzultaci s ošetřujícím lékařem: kožní léze nebo záněty na ošetřovaných místech, tvorba jizev, precitlivělost na teplo, omezená kapacita srdce a plic.

Employment according to purpose and indications

The Lumbo medical comfort is used in case of general backache, debility of the back muscles, lumbagos, irritations of the iliosacral joints, attrition of the spinal column. Any other employment, i.e. departing from the direction, results in an expiration of the product liability.

Application of the bandage

1. Check if the sacrum pad is fixed correctly at the rear Velcro fastening.
2. Now lay the bandage around the lumbar area, the pad positioned in the middle of the back.
3. Pull the bandage together by means of the loops at the outer ends until Velcro fastenings overlap and can be closed.
4. The bandage should have a steady, tight fit avoiding constrictions.
5. If necessary, readjust the fit.

Contraindications

Provided that the product is employed properly contraindications are not known. If the bandage is too tight pressure symptoms may evolve. In case of the following clinical pictures the product must only be applied after agreement with the responsible physician: skin changes or inflammations in the area concerned, scarring, hypersensitivity because of heat production, limited sufficiency of heart and lung.

Doba nošení

Úspěch bandáže může být přímo spojen s obdobím nošení. Podle posledních výzkumů stálá aplikace neoslabuje svaly.

Další informace

- Bandáž by měla být nošena pouze pod lékařským dohledem a pro zamýšlený klinický obraz onemocnění.
- Bandáž Lumbo medical Comfort je určena k léčbě jednoho pacienta.
- Nesprávné použití vylučuje jakoukoli odpovědnost výrobce za výrobek.
- Pokud se příznaky zhorší, je třeba okamžitě vyhledat lékaře.
- Kombinaci s jinými přípravky je nutné předem domluvit s lékařem.
- Bandáž by se měla nosit přes bavlněné tričko.

Dostupné velikosti

(Změřte obvod pasu)

Application duration

The success of the bandage can be directly connected with the wearing period. According to latest investigations a permanent application does not weaken the muscles.

Further information

- The bandage should only be worn under the care of a physician and for the intended clinical pictures.
- The Lumbo medical comfort active bandage is intended for the treatment of the patient.
- Improper application excludes the product liability of the manufacturer.
- Should the symptoms aggravate a physician should be consulted immediately.
- A combination with other products has to be agreed with the physician in advance.

Available sizes

(Measurement of the waist circumference)

Velikost / Size	Obvod pasu / Waist circumference	Č. výrobku / Part no.
1	70 – 80 cm	27 420 11
2	80 – 90 cm	27 420 12
3	90 – 100 cm	27 420 13
4	100 – 110 cm	27 420 14
5	110 – 120 cm	27 420 15
6	120 – 130 cm	27 420 16